

Zeitschrift: Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française

Herausgeber: Le messager suisse

Band: 31 (1985)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

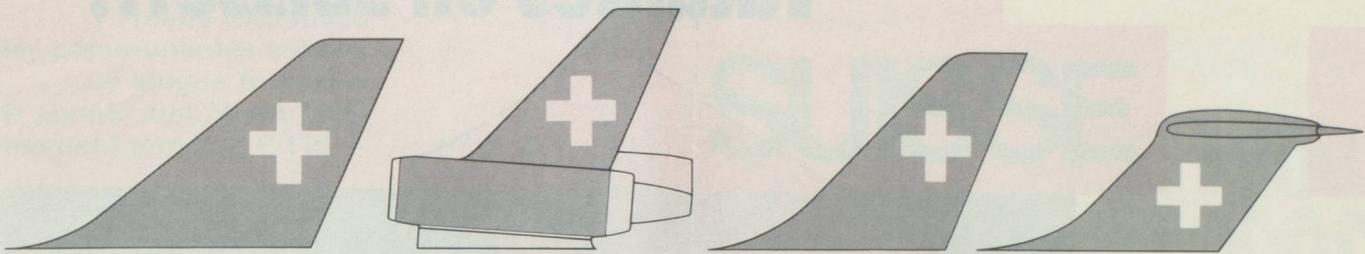
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le signe connu d'un bon vol.



B-747

Bombay
Boston
Chicago
Genève
Hong-kong
Montréal
New York
Tokyo
Toronto
Zurich

DC-10-30

Abidjan
Abu Dhabi
Accra
Athènes
Bagdad
Bangkok
Beijing
Bombay
Buenos Aires
Caracas
(à partir du
8 juin 1985)
Chicago
Colombo
Dakar
Dar-es-Salaam
Dhahran
Djedda
Douala
Dubai
Genève
Hong-kong

Istanbul

Jakarta
Johannesburg
Karachi
Khartoum
Kinshasa
Kuwait
Lagos
Libreville
Manille
Monrovia
Montréal
Nairobi
Riad
Rio de Janeiro
Santiago du Chili
São Paulo
Singapour
Téhéran
Tel Aviv
Tokyo
Toronto
Zurich

A310

Genève
Istanbul
Le Caire
Lisbonne
Londres
Madrid
Milan
Paris
Tel Aviv
Zurich

DC-9

Alger
Amman
Amsterdam
Athènes
Bâle
Barcelone
Belgrade
Bruxelles
Bucarest
Budapest
Casablanca
Cologne
Copenhague
Damas
Dublin
Düsseldorf
Francfort
Gênes
Genève
Hambourg
Helsinki
Istanbul
Larnaca
Linz
Lisbonne
Londres

Madrid

Malaga
Manchester
Marseille
Milan
Moscou
Munich
Nice
Oran
Oslo
Palma de Majorque
Paris
Porto
Prague
Rome
Salzbourg
Sofia
Stockholm
Stuttgart
Thessalonique
Toulouse
Tripoli
Tunis
Varsovie
Vienne
Zagreb
Zurich

(Modifications réservées.)

GGK

Un signe qui devrait vous être d'autant plus connu que vous pouvez le voir dans le monde entier. Et toujours sur les avions les plus confortables, les plus spacieux et les plus respectueux de l'environnement.

Sur des avions qui n'arborent pas seulement l'emblème de la Suisse, mais qui – souvent – portent également la griffe de Swissair.

C'est ainsi que le DC-9-81 est devenu très spacieux du fait que sur nos vols européens, nous tenons à offrir un grand confort à nos passagers. Dans le cas du Boeing 747-357, nous avons été à l'origine de nombreuses innovations techniques – y compris des propulseurs plus économiques et plus respectueux de l'environnement. Et

l'Airbus A310 ne nous a donné entière satisfaction qu'après augmentation de la capacité de fret – portée à sept tonnes – et prise en considération de toute une série de souhaits particuliers qui se manifestent depuis le cockpit jusqu'à l'empennage. Une partie de notre flotte de DC-10 a été convertie en DC-10ER (Extended Range), ce qui évite à nos passagers des escales intermédiaires. Swissair est aussi la première compagnie aérienne à avoir commandé huit Fokker F-100 – de nouveaux appareils encore plus silencieux que les jets aujourd'hui en service et qu'elle destine à son réseau européen.

De fait, Swissair remplace toujours des avions très récents par les modèles les plus récents.

Et c'est bien ce qui va se passer quand les nouveaux Fokker F-100 vont relayer les anciens DC-9. La livraison du dernier Fokker F-100 marquera d'ailleurs une autre étape de modernisation, à savoir l'adoption généralisée – sur tous les avions Swissair – de systèmes d'approche fiabilisant l'atterrissement même par très mauvaise visibilité (34 avions sur 48 en sont d'ores et déjà équipés).

Ayant fait un bon vol, n'est-ce pas également bon signe quand – de surcroît – on arrive ponctuellement à destination.

swissair

ent l'histoire de la Suisse, que l'enfant ne connaît pas, le souvenir d'un voyage dans un pays. Un témoignage aux accents émouvants.

Voyages en Europe... Vacances en Suisse...



avec les **Swiss Bankers Travellers Cheques** en francs suisses.

- * Vendus et acceptés dans le monde entier
- * Remplacés en moins de 24 heures
- * Validité illimitée
- * Valeur stable grâce à la solidité du franc suisse
- * Garantie des banques suisses



SWISS BANKERS TRAVELLERS CHEQUE

Swiss Bankers Travellers Cheque Centre
Case postale, CH-3000 Berne 15
(031) 44 92 11, Téléx 33256 sbtcc ch
(dès le 1.2.1984: 911130 sbt ch)



Notre Centre à Berne vous informe volontiers sur les points de vente des Swiss Bankers Travellers Cheques dans votre région.

Nom _____

Adresse _____

Pays _____

